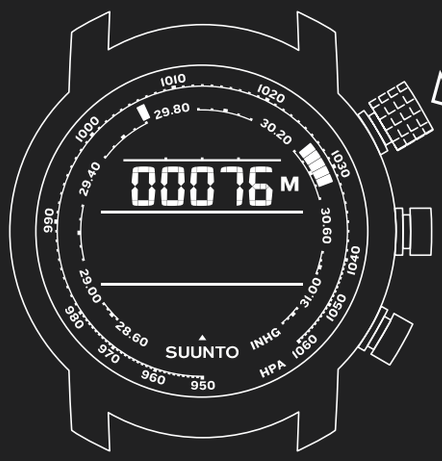
it

SUUNTO ELEMENTUM TERRA

MANUALE DELL’UTENTE

A
B
C
1010
1020
1000
29.80
30.20
29.40
1030
990
30.60
1040
29.00
31.00
980
1050
28.60
970
1060
960
950
REC
M
FT
AM
PM
SUUNTO
INHG
HPA



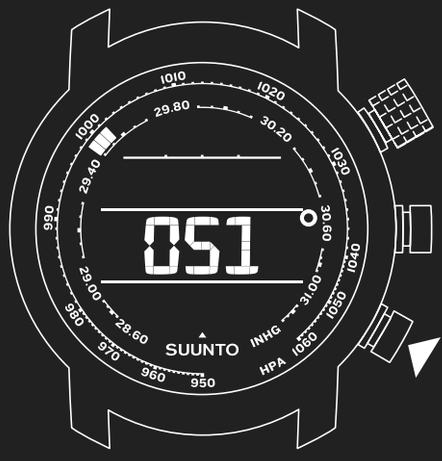
SETTINGS

CHRONOGRAPH / DATE

MEMORY

ALTITUDE RECORDING

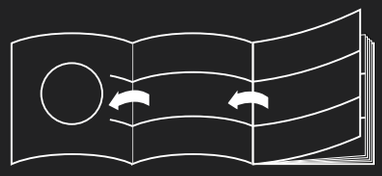
TIME



COMPASS

CALIBRATION

Funzioni:
_Ora, data, sveglia
_Retroilluminazione
_Altimetro
_Pressione atmosferica & trend barometrico
_Bussola 3D
_Cronografo
_Valori cumulativi di ascesa/discesa
_Registro: ultime 8 ascese/discese, altitudine massima



PER INIZIARE

Grazie per avere scelto il Suunto Elementum Terra, un orologio sportivo digitale per l'alpinismo e per tutte le attività all'aperto. Per iniziare, fare quanto segue:

1. Premere un pulsante qualsiasi per attivare l'orologio.
2. Tenere premuto [A] per accedere a **SETTINGS** (impostazioni). L'impostazione attiva lampeggia sul display.
3. Ruotare [A] per cambiare il valore che si desidera modificare.
4. Premere [A] per accettare la modifica e passare all'impostazione successiva.

Una volta modificate le impostazioni, si torna in modalità **TIME** (ora).

Si ricordi di registrare il proprio orologio presso il sito www.suunto.com/register per potere ottenere la necessaria assistenza da parte di Suunto. Visitare anche il sito www.suunto.com/support per scaricare il manuale dell'utente completo ed ottenere ulteriori informazioni.

SETTINGS (IMPOSTAZIONI)

1. In modalità **TIME** (ora), tenere premuto [A] per aprire e chiudere **SETTINGS** (impostazioni).
2. Ruotare [A] per cambiare i valori che si desidera modificare.
3. Premere [A] per accettare le modifiche.
4. Premere [B] o [C] oppure tenere premuto [A] per uscire.

TIME/ALTITUDE RECORDING (ORA/REGISTRAZIONE DELL'ALTITUDINE)

Premere [B] per alternare le modalità **TIME/ALTITUDE RECORDING** (ora/registrazione dell'altitudine) e passare da una all'altra.

CRONOMETRO (CRONOGRAFO)

1. In modalità **TIME** (ora), ruotare [A] verso l'alto per passare dal cronometro alla data e viceversa.
2. Premere [A] per avviare/arrestare il cronometro.
3. Tenere premuto [C] per azzerare il cronometro.

COMPASS (BUSSOLA)

- Premere [C] attivare la visualizzazione della bussola.
- Tenere premuto [C] per avviare la calibrazione della bussola.
- Quando si calibra la bussola, è necessario tenere il dispositivo stabile e in piano durante la rotazione, Sul display compare l'indicazione 'Level' se il dispositivo non è in piano oppure non è stabile.
- Premere [B] o [C] per uscire dalla modalità **COMPASS** (bussola).

MEMORY (MEMORIA)

1. In modalità **TIME** (ora), ruotare [A] verso il basso per accedere a **MEMORY** (memoria).
2. Ruotare [A] verso l'alto/verso il basso per scorrere i registri.
3. Premere [A] per passare dalla visualizzazione della prima parte del registro alla visualizzazione della seconda parte, e viceversa.
4. Premere [B] o [C] per uscire.

RETROILLUMINAZIONE

Tenere premuto [B] per attivare la retroilluminazione.

NOTA: *Per risparmiare energia, la retroilluminazione lampeggia se usata quando è attiva la visualizzazione della bussola **(COMPASS)**.*

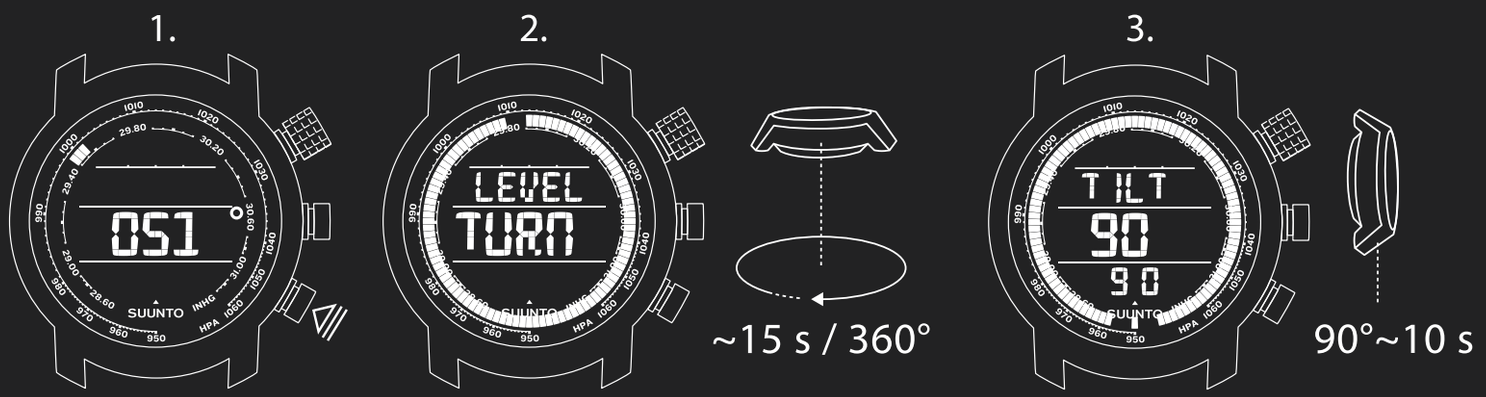
VALORI CUMULATIVI DI ASCESA/DISCESA

1. In modalità **ALTITUDE RECORDING** (registrazione dell'altitudine), premere [A] per avviare la misurazione.
2. Ruotare [A] per passare dall'ascesa alla discesa e viceversa.
3. Premere [A] per interrompere la misurazione.
4. Tenere premuto [C] per azzerare la misurazione.

BLOCCO DEI PULSANTI

Premere contemporaneamente [A] e [B] per attivare/disattivare il blocco dei pulsanti.

CALIBRAZIONE DELLA BUSSOLA



1 Per iniziare 4
1.1 Modifica delle impostazioni generali 4
1.2 Uso della sveglia 6
1.3 Uso del blocco dei pulsanti 6
1.4 Attivazione della retroilluminazione 7
2 Come utilizzare il Suunto Elementum Terra 8
2.1 Modalità TIME (ora) 8
2.1.1 Uso del cronometro 8
2.2 Modalità Altitude recording (registrazione dell'altitudine) 9
2.2.1 Registrazione dell'altitudine 10
2.2.2 Impostazione dell'altitudine di riferimento 10
2.2.3 Valori cumulativi di ascesa/discesa 11
2.2.4 Visualizzazione dei registri di altitudine 12
2.3 Visualizzazione **COMPASS** (bussola) 13
2.3.1 Calibrazione della bussola 14
3 Misurazione delle condizioni meteo 17
3.1 Freccia del trend barometrico 17
3.2 Previsioni meteo 18
3.3 Switch automatico tra la misurazione delle variazioni meteo e di altitudine 19
3.4 Ad altitudine costante 20
3.5 Muoversi in altitudine 21
4 Cura e manutenzione 23
4.1 Sostituzione della batteria 23
5 Specifiche 25

5.1 Specifiche tecniche 25
5.2 Marchi commerciali 26
5.3 Copyright 26
5.4 Note sul brevetto 26
5.5 Smaltimento del dispositivo 27
6 Garanzia 28
Periodo di Garanzia 29
Esclusioni e limitazioni 29
Accesso al servizio di garanzia Suunto 30
Altre note importanti 31
Limitazione di responsabilità 32

1 PER INIZIARE

Il Suunto Elementum Terra è dotato di due modalità: **TIME** (ora) e **ALTITUDE RECORDING** (registrazione altitudine). Per passare da una modalità all'altra, premere [B].

Sul display del Suunto Elementum Terra è possibile attivare la visualizzazione della **COMPASS** (bussola). Premere [C] per attivarla.

Nella modalità **TIME** (ora), il dispositivo funziona con un normale orologio. La modalità **ALTITUDE RECORDING** (registrazione altitudine) include tutte le funzioni relative alla misurazione e alla registrazione dell'altitudine.

La visualizzazione della **COMPASS** (bussola) aiuta l'utente ad orientarsi in base al nord magnetico.

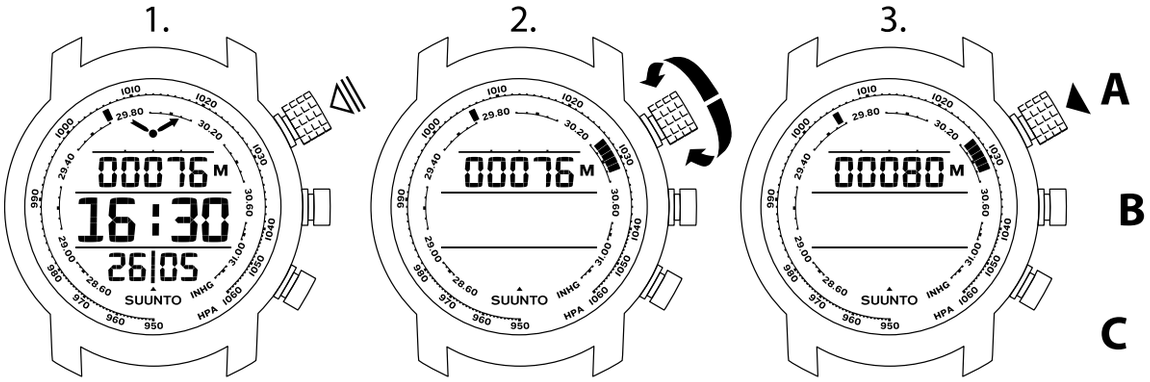
È possibile cambiare le impostazioni del proprio Suunto Elementum Terra in **SETTINGS** (impostazioni). Per visualizzare i registri di altitudine, accedere a **MEMORY** (memoria).

1.1 Modifica delle impostazioni generali

Per cambiare le impostazioni generali, fare quanto segue:

1. In modalità **TIME** (ora), tenere premuto [A] per accedere a **SETTINGS** (impostazioni). L'impostazione attiva lampeggia sul display.

2. Ruotare [A] per cambiare il valore che si desidera modificare.
3. Premere [A] per accettare la modifica e passare all'impostazione successiva.
4. Una volta modificate le impostazioni, si torna in modalità **TIME** (ora).



CONSIGLIO: *È possibile uscire da* ***SETTINGS*** *(impostazioni) in qualsiasi momento premendo [B] o [C] oppure tenendo premuto [A].*

Le impostazioni del Suunto Elementum Terra che è possibile cambiare sono:

- valore di riferimento dell'altitudine
- sveglia: on/off
- ora sveglia: ore e minuti
- formato dell'ora: 12h/24h
- ora: ore, minuti e secondi
- formato della data: g/m oppure m/g
- data: anno, mese, giorno
- formato altitudine: m/piedi

1.2 Uso della sveglia

Attivare e disattivare la sveglia ed impostare l'ora della sveglia in **SETTINGS** (impostazioni). Quando è impostata la sveglia, il simbolo viene visualizzato sul display.

Quando la sveglia inizia a suonare, premere un tasto qualsiasi per spegnerla. La sveglia suonerà alla stessa ora il giorno successivo.

1.3 Uso del blocco dei pulsanti

Il blocco dei pulsanti può essere attivato in entrambe le modalità **TIME** (ora) e **ALTITUDE RECORDING** (registrazione altitudine).

Per attivare il blocco dei pulsanti, fare quanto segue:

1. Premere contemporaneamente [A] e [B]. Quando è attivo il blocco dei pulsanti, funziona solo la retroilluminazione.
2. Per disattivare il blocco dei pulsanti, premere contemporaneamente [A] e [B].

1.4 Attivazione della retroilluminazione

La retroilluminazione può essere attivata in entrambe le modalità ed anche quando è attiva la visualizzazione della bussola (**COMPASS**). Tenere premuto [B] per attivare la retroilluminazione. La retroilluminazione rimane attiva per 5 secondi.

NOTA: *Se si desidera utilizzare la retrolluminazione in* ***MEMORY*** *(memoria) o in* ***SETTINGS*** *(impostazioni), attivarla prima di accedervi.*

NOTA: *L'uso frequente della retroilluminazione riduce sensibilmente la durata della batteria. Per risparmiare energia, la retroilluminazione lampeggia se usata quando è attiva la visualizzazione della bussola (****COMPASS****).*

2 COME UTILIZZARE IL SUUNTO ELEMENTUM TERRA

2.1 Modalità TIME (ora)

La modalità **TIME** (ora) è la modalità predefinita del dispositivo.

Sul display in modalità **TIME** (ora) vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- altitudine corrente (prima riga)
- ora (seconda riga)
- data (ultima riga)
- pressione atmosferica a livello del mare (bordo esterno)

2.1.1 Uso del cronometro

Suunto Elementum Terra è anche dotato di cronometro. Per utilizzare il cronometro, fare quanto segue:

1. In modalità **TIME** (ora), ruotare [A] verso l'alto per attivare la funzione cronometro.
2. Per avviare e arrestare il cronometro, premere [A].
3. Per azzerare il cronometro, tenere premuto [C].

NOTA: *È possibile immettere le impostazioni soltanto mentre è visibile la data.*

2.2 Modalità Altitude recording (registrazione dell'altitudine)

Nella modalità **ALTITUDE RECORDING** (registrazione dell'altitudine), è possibile misurare e registrare i valori cumulativi di ascesa/discesa. Premere [B] per passare dalla modalità **TIME** (ora) alla modalità **ALTITUDE RECORDING** (registrazione dell'altitudine).

Ruotare [A] per passare dai valori cumulativi dell'altitudine positivi (+) a quelli negativi (-) e viceversa.

Sul display in modalità **ALTITUDE RECORDING** (registrazione dell'altitudine) vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- altitudine corrente (prima riga)
- altitudine cumulativa (seconda riga)
- durata (ultima riga)

2.2.1 Registrazione dell'altitudine

In modalità **ALTITUDE RECORDING** (registrazione dell'altitudine) o quando si registrano dati di altitudine, l'orologio misura le variazioni di altitudine ad intervalli 1,5 o 10 secondi (a seconda della velocità verticale).

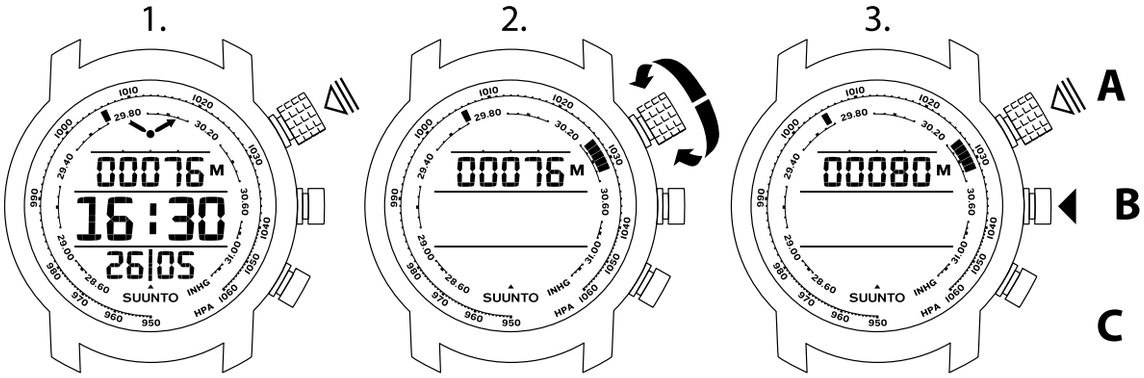
CONSIGLIO: *Utilizzare la modalità* ***ALTITUDE RECORDING*** *(registrazione dell'altitudine) per vedere subito le eventuali variazioni di altitudine.*

2.2.2 Impostazione dell'altitudine di riferimento

La lettura dell'altitudine si basa sulla misurazione della pressione atmosferica. La pressione atmosferica varia con il variare del tempo metereologico, quindi In caso di variabilità delle condizioni metereologiche, è consigliabile ripristinare più spesso il valore di riferimento dell'altitudine corrente, almeno prima di iniziare un percorso.

Per impostare l'altitudine di riferimento, fare quanto segue:

1. In modalità **TIME** (ora), tenere premuto [A].
2. Ruotare [A] per cambiare l'altitudine di riferimento.
3. Tenere premuto [A] oppure premere [B] o [C] per accettare la modifica ed uscire



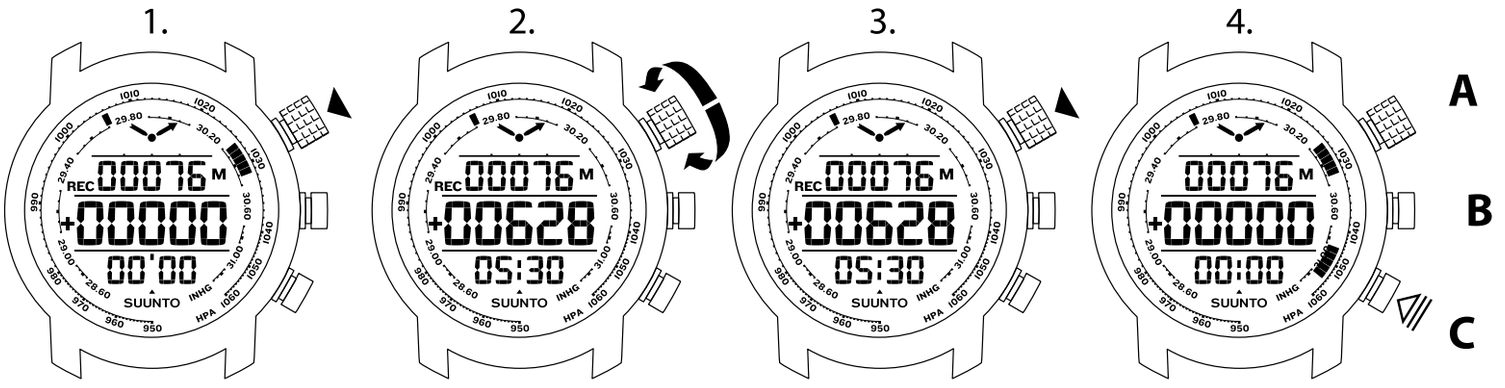
NOTA: *Il segmento lungo il bordo esterno è l'indicatore della pressione atmosferica a livello del mare corrispondente alla lettura dell'altitudine.*

CONSIGLIO: *Utilizzare questo indicatore della pressione atmosferica per impostare il proprio valore di riferimento relativo all'altitudine.*

2.2.3 Valori cumulativi di ascesa/discesa

Per ottenere i valori cumulativi di ascesa/discesa, fare quanto segue:

1. Premere [A] per avviare la misurazione. Sul display viene visualizzata l'icona **REC**.
2. Ruotare [A] per passare dalla ascesa alla discesa e viceversa.
3. Per arrestare la misurazione, premere [A].
4. Tenere premuto [C] per azzerare la misurazione.



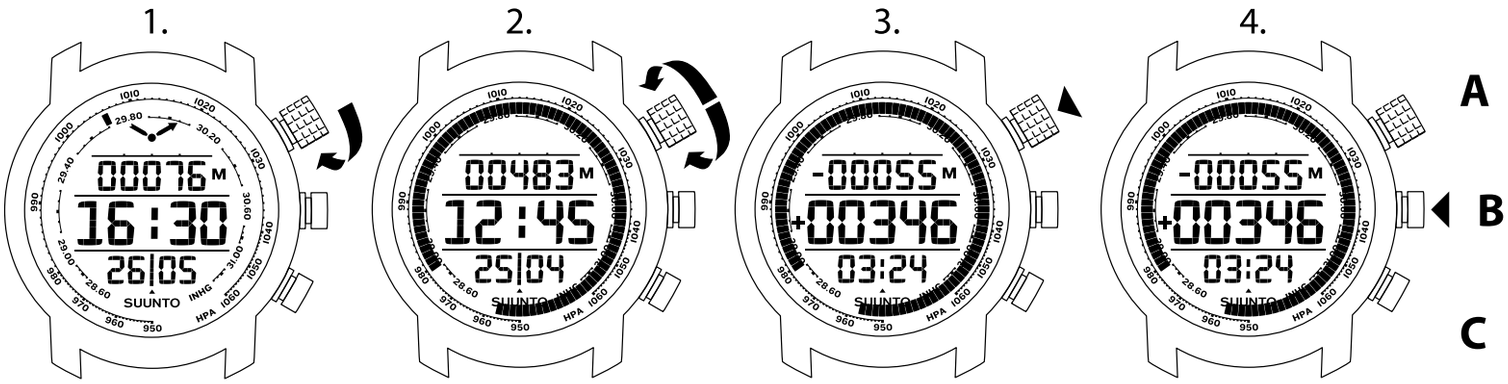
NOTA: *La misurazione si blocca e si azzera automaticamente quando viene raggiunto il limite massimo di durata (48 h) o il limite massimo di percorrenza (19.800 m / 65.000 piedi).*

NOTA: *È importante impostare l'altitudine di riferimento con una certa frequenza, in quanto ciò garantisce l'attendibilità dei valori relativi all'altitudine forniti dal dispositivo.*

2.2.4 Visualizzazione dei registri di altitudine

Per visualizzare i registri di altitudine, fare quanto segue:

1. In modalità **TIME** (ora), ruotare [A] verso il basso per accedere a **MEMORY** (memoria). Viene visualizzato per primo il registro di altitudine più recente.
2. Ruotare [A] verso il basso per scorrere i registri dal più recente al meno recente. Ruotare [A] verso l'alto per scorrere i registri dal meno recente al più recente.
3. Premere [A] per passare dalla visualizzazione della prima parte del registro alla visualizzazione della seconda parte, e viceversa.
4. Premere [B] o [C] per uscire da **MEMORY** (memoria).



I dati presenti nei registri di altitudine vengono memorizzati in **MEMORY** (memoria). Ogni registro ha la sua posizione in memoria rappresentata come un segmento sul bordo esterno del display. La visualizzazione di questi dati viene suddivisa in due parti. Nella prima parte (figura 2), sono riportati i seguenti dati:

- altitudine massima (prima riga)
- ora inizio (seconda riga)
- data inizio (ultima riga)

Nella seconda parte (figure 3 e 4) sono riportati i seguenti dati:

- discesa cumulativa (prima riga)
- ascesa cumulativa (seconda riga)
- durata (ultima riga)

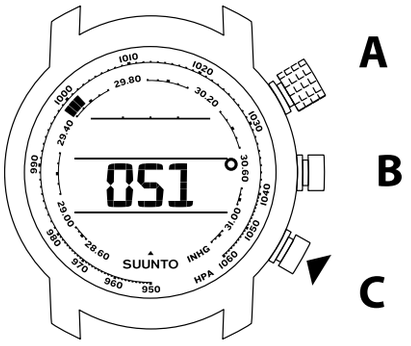
NOTA: *In **MEMORY** (memoria) vengono salvate fino a 8 registrazioni. Quando il registro **MEMORY** (memoria) è pieno, un nuovo registro sostituisce il precedente.*

2.3 Visualizzazione COMPASS (bussola)

La visualizzazione della **COMPASS** (bussola) consente all'utente di orientarsi in base al nord magnetico. Il Suunto Elementum Terra è dotato di bussola con

compensazione dell'inclinazione che consente una lettura stabile anche se la bussola è inclinata.

1. In modalità **TIME** (ora) o **ALTITUDE RECORDING** (registrazione altitudine), è possibile attivare la visualizzazione della **COMPASS** (bussola) premendo [C].
2. Premere [B] o [C] per disattivare la visualizzazione della **COMPASS** (bussola).

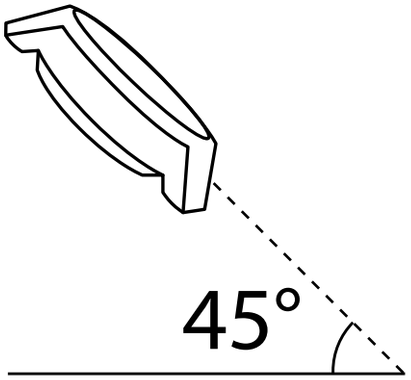


NOTA: *La visualizzazione della* ***COMPASS*** *(bussola) scomparirà automaticamente dopo 60 secondi.*

2.3.1 Calibrazione della bussola

Per verificare la precisione della bussola, fare quanto segue:

Attivare la visualizzazione della **COMPASS** (bussola) e tenere il dispositivo in piano (in orizzontale) e con il display verso l'alto. Inclinare il display a 45° verso di sé. Se le indicazioni fornite variano di oltre 20°, è necessario calibrare la bussola.

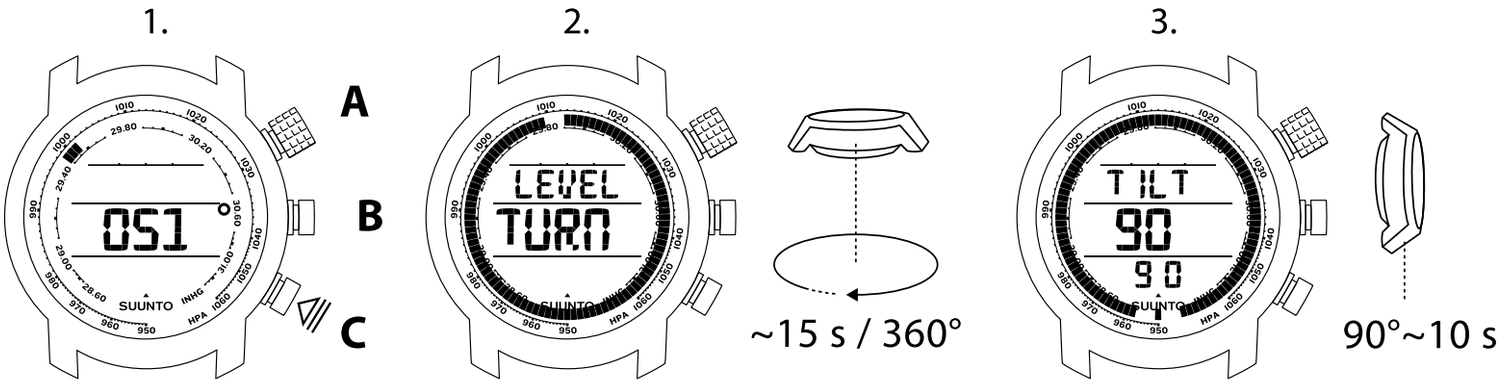


NOTA: *Accertarsi di non essere in prossimità di masse metalliche o campi magnetici in quanto possono disturbare la calibrazione.*

La calibrazione prevede due sequenze. Le sequenze si susseguono automaticamente, quindi leggere tutte le istruzioni prima di iniziare la calibrazione.

Per calibrare la bussola, fare quanto segue:

1. Attivare la visualizzazione della **COMPASS** (bussola) e tenere premuto [C] per attivare la calibrazione.
2. Tenere il dispositivo in piano e ruotare la bussola fino a che i segmenti esterni del display non risultano pieni e non viene emesso il segnale acustico di conferma. Se il dispositivo non è in piano sul display lampeggia la segnalazione 'LEVEL' .
3. Una volta completata positivamente questa prima parte della procedura di calibrazione, si avvia automaticamente la regolazione dell'inclinazione.
4. Tenere il dispositivo inclinato a 90° fino a che non viene emesso il segnale acustico di conferma. Se la calibrazione ha esito positivo, il display del dispositivo visualizza 'OK'.



NOTA: *Se invece la calibrazione non riesce, il display del dispositivo segnala 'FAIL'. Se la calibrazione non ha esito positivo, ripetere l'intera procedura.*

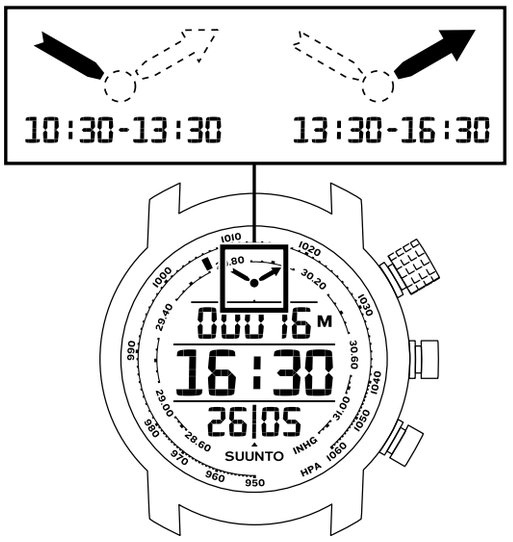
CONSIGLIO: *Allentare il cinturino e posizionare il dispositivo nella confezione originale dopo avere fatto passare all'interno del cinturino il cuscinetto di supporto in modo che il dispositivo risulti perfettamente in piano. Eseguire la calibrazione su un piano di appoggio che non contenga materiale metallico.*

3 MISURAZIONE DELLE CONDIZIONI METEO

Suunto Elementum Terra misura costantemente la pressione atmosferica circostante (pressione atmosferica assoluta). In base a questa misurazione e al valore corrente dell'altitudine, Suunto Elementum Terra calcola la pressione atmosferica al livello del mare e la visualizza in forma grafica lungo il bordo esterno del display. È cosa più comune interpretare i valori relativi alla pressione atmosferica al livello del mare.

3.1 Freccia del trend barometrico

Variazioni significative della pressione atmosferica – che spesso indicano cambiamenti meteo – sono segnalate tramite l'indicatore del trend barometrico (freccia nella parte superiore del display). La freccia del trend barometrico indica l'andamento della pressione atmosferica nelle ultime 6 ore. Nell'ambito di queste 6 ore, il lato sinistro ed il lato destro della freccia indicano l'andamento della pressione al livello del mare rispettivamente nelle prime 3 ore e nelle ultime 3 ore.



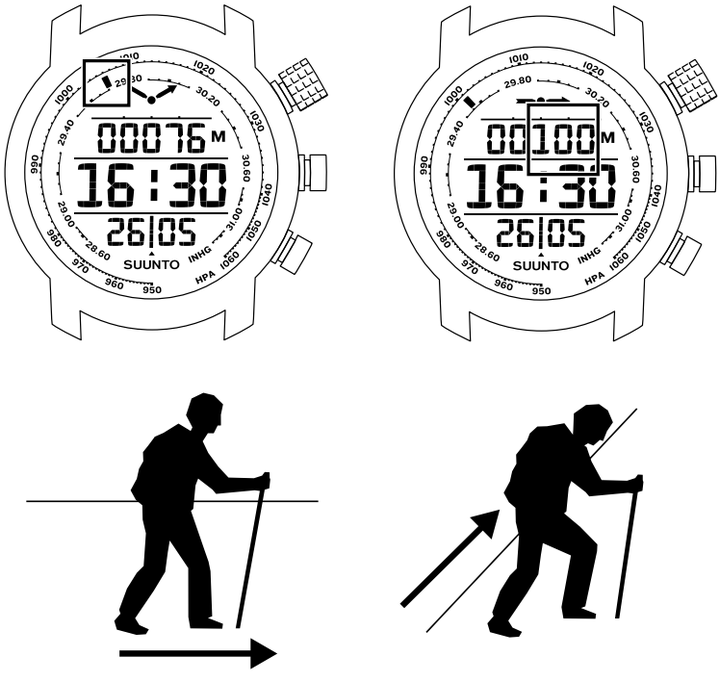
Le indicazioni del trend barometrico vengono aggiornate ogni 30 minuti, ma vengono visualizzate solo le variazioni significative (2 hPa o più in 3 ore). La misurazione della pressione atmosferica e la conversione alla pressione al livello del mare vengono eseguite ogni minuto e il valore viene aggiornato ogni volta sul bordo esterno.

3.2 Previsioni meteo

Il valore medio della pressione atmosferica al livello del mare è pari a 1013,25 hPa. Valori più alti indicano per lo più condizioni meteo favorevoli, mentre valori più bassi sono spesso indice di instabilità del tempo. Se la pressione atmosferica è costantemente in aumento, vi sono maggiori possibilità di bel tempo. Al contrario, se la pressione atmosferica è costantemente in calo, vi sono maggiori probabilità di peggioramento delle condizioni atmosferiche.

3.3 Switch automatico tra la misurazione delle variazioni meteo e di altitudine

Sfortunatamente non è possibile misurare contemporaneamente le variazioni meteo e le variazioni dell'altitudine, dato che entrambe causano dei cambiamenti nella pressione atmosferica circostante. Quando necessario, Suunto Elementum Terra rileva gli spostamenti in verticale e passa alla misurazione dell'altitudine. Quando il dispositivo passa alla misurazione dell'altitudine, il ritardo massimo nella visualizzazione del valore aggiornato è di 59 secondi. Quando è attiva l'indicazione dell'altitudine, il valore viene aggiornato con un ritardo massimo di 10 secondi. Il vantaggio della funzione di switch automatico consiste nel fatto che non è necessario ricordarsi di passare dalla misurazione dell'altitudine a quella della pressione atmosferica in base ai propri spostamenti, perché è l'orologio stesso che lo fa automaticamente.



3.4 Ad altitudine costante

Se ci si muove ad un'altitudine costante (meno di 5 metri di spostamenti in verticale in 12 minuti), l'orologio interpreta tutte le variazioni di pressione come variazioni meteorologiche. L'intervallo di misurazione è pari a un minuto. Il valore dell'altitudine rimane invariato e, in caso di variazioni meteo, verranno segnalati dei cambiamenti relativi alla pressione atmosferica al livello del mare. La freccia del trend barometrico cambia se la variazione è significativa (2 hPa o più in 3 ore).

NOTA: *Se ci si trova ad un'altitudine costante e le condizioni meteo variano molto rapidamente, l'orologio può interpretare la variazione della pressione atmosferica come spostamenti in verticale e cambiare il valore dell'altitudine.*

ESEMPIO PER L'UTENTE: VARIAZIONI METEO MENTRE SI DORME

Durante la notte al campo, il tempo è cambiato e la mattina al risveglio le condizioni meteo sono peggiori di quelle della sera precedente. Al mattino, la freccia del trend barometrico è ancora orizzontale, ma la pressione atmosferica al livello del mare visualizzata lungo il bordo esterno è calata. Questo dato fa ritenere che le condizioni meteo di oggi non saranno favorevoli come quelle di ieri, in quanto la pressione atmosferica al livello del mare è diminuita. Questa variazione però è avvenuta lentamente, tanto da non causare modifiche nella visualizzazione delle indicazioni del trend barometrico.

3.5 Muoversi in altitudine

Se ci si muove in altitudine (oltre 5 metri di spostamenti in verticale in 3 minuti), l'orologio interpreta tutte le variazioni di pressione come movimenti in altitudine. L'intervallo di misurazione è di 1,5 o 10 secondi (a seconda della velocità verticale). Il valore relativo alla pressione atmosferica al livello del mare rimane invariato e quello dell'altitudine cambia in base agli spostamenti in verticale.

NOTA: *La freccia del trend barometrico si appiattisce quando l'altitudine viene misurata per un periodo superiore alle 6 ore, dato che il dispositivo non cambia la pressione atmosferica a livello del mare mentre misura l'altitudine.*

ESEMPIO PER L'UTENTE: CORREZIONE DEL VALORE DI ALTITUDINE

Durante un'escursione in fase di ascesa le condizioni meteo tendono al sereno. La pressione atmosferica al livello del mare indicata lungo il bordo esterno è uguale a quella segnalata alla partenza. L'altitudine viene impostata correttamente sull'orologio in base al valore indicato sulla mappa. Lo strumento calcola la corretta pressione atmosferica al livello del mare che viene indicata lungo il bordo esterno del display. Il valore attuale è superiore a quello precedente, il che indica cielo sereno. La freccia del trend barometrico rimane nella stessa posizione in cui era prima di iniziare l'escursione.

4 CURA E MANUTENZIONE

Maneggiare con cura l'unità evitando urti e cadute.

In circostanze normali, l'unità non richiede alcuna manutenzione. Dopo l'uso, lavare e risciacquare l'unità con acqua dolce ed asciugare bene la cassa con un panno morbido o di camoscio.

Se si deve sostituire il cinturino o il bracciale oppure regolare la lunghezza del bracciale in metallo, recarsi in un negozio specializzato in modo che le operazioni necessarie vengano eseguite correttamente da personale esperto.

NOTA: *Non utilizzare detergenti o solventi di alcun tipo in quanto possono danneggiare l'unità.*

Non tentare di riparare l'unità personalmente. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi a personale esperto presso un centro di assistenza, un distributore o un rivenditore autorizzato Suunto. Usare solo accessori originali Suunto: i danni derivanti da accessori non originali non sono coperti da garanzia.

Il Suunto Elementum Terra è conforme alla norma ISO (Organizzazione Internazionale per la Standardizzazione) 2281, il che significa che il prodotto è impermeabile. Pioggia, doccia, nuoto ed altre normali esposizioni all'acqua non ne compromettono il funzionamento. I pulsanti possono essere premuti mentre si è sott'acqua.

4.1 Sostituzione della batteria

Se viene visualizzato il simbolo oppure se il display appare scarsamente leggibile o sfocato, si consiglia di sostituire la batteria.

NOTA: *Non tentare di sostituire la batteria da soli, ma rivolgersi al proprio orologiaio di fiducia.*

5 SPECIFICHE

5.1 Specifiche tecniche

Caratteristiche generali

- Temperatura operativa: da -10 °C a +60 °C / da -2°F a +140 °F
- Temperatura di conservazione: da -30 °C a +60 °C / da -22 °F a +140 °F
- Impermeabilità: 100 m / 300 piedi (conformemente a ISO 6425)
- Vetro in cristallo zaffiro anti-graffio
- Batteria tipo: CR 2032
- Durata batteria: circa 9 mesi (numero di serie fino a 00403092) o 1 anno (numero di serie da 00403092) in normali condizioni di uso

Altimetro

- Campo di misurazione: da -500 m a 9000 m / da -1640 ft a 29527 ft
- Risoluzione: 1 m / 3 ft
- Numero max di registrazioni in memoria: 8

Barometro

- Campo di misurazione: da 950 a 1060 hPa / da 28,60 a 31,30 inHg
- Risoluzione: 1 hPa / 0,03 inHg

Bussola

- Risoluzione: 1°
- Angolo di inclinazione max: 45°

5.2 Marchi commerciali

Suunto Elementum Terra, i suoi logo ed altri marchi di fabbrica e nomi commerciali Suunto sono marchi registrati o non registrati di Suunto Oy. Tutti i diritti sono riservati.

5.3 Copyright

Copyright © Suunto Oy 2008. Tutti i diritti riservati. Suunto, i nomi dei prodotti Suunto, i loro logo ed altri marchi di fabbrica e nomi commerciali Suunto sono marchi registrati o non registrati di Suunto Oy. Questo documento e il suo contenuto sono proprietà di Suunto Oy e possono essere utilizzati esclusivamente dai clienti per ottenere informazioni e dati relativi al funzionamento dei prodotti. Il suo contenuto non può essere utilizzato o distribuito per altri scopi, né trasmesso, divulgato o riprodotto senza la preventiva autorizzazione scritta di Suunto Oy.

Nonostante siano state prese tutte le misure per garantire la completezza e l'accuratezza delle informazioni riportate in questa documentazione, non forniamo alcuna garanzia di precisione, espressa o implicita. Il contenuto del documento è soggetto a modifiche senza preavviso. La versione aggiornata della documentazione può essere scaricata dal sito www.suunto.com.

5.4 Note sul brevetto

Questo prodotto è protetto dalla richiesta di brevetto in corso US 12/153,505. Sono state presentate ulteriori richieste di brevetto.

5.5 Smaltimento del dispositivo

Smaltire il presente dispositivo come rifiuto elettronico. Non gettarlo nei rifiuti comuni. Se si preferisce, consegnare il dispositivo al rivenditore di zona Suunto per lo smaltimento.

6 GARANZIA

GARANZIA LIMITATA SUUNTO PER COMPUTER DA POLSO, COMPUTER SUBACQUEI, STRUMENTI DI PRECISIONE, OROLOGI, BUSSOLE MARINE E BUSSOLE MAGNETICHE

La presente Garanzia Limitata è valida a partire dal primo gennaio 2008.

Suunto garantisce che, durante il Periodo di Garanzia, Suunto o un Centro di Assistenza Autorizzato Suunto (nel seguito "Centro di assistenza") provvederà, a propria esclusiva discrezione, a eliminare eventuali difetti di materiale o lavorazione gratuitamente tramite a) riparazione del Prodotto o delle parti o b) sostituzione del Prodotto o delle parti o c) rimborso del prezzo di acquisto del Prodotto, in base ai termini e alle condizioni della presente Garanzia Limitata. La presente Garanzia Limitata non pregiudica i diritti legali dell'utilizzatore, previsti dalla normativa nazionale in vigore relativamente alla vendita di beni di consumo.

La presente Garanzia Limitata è valida e applicabile esclusivamente nel paese di acquisto del Prodotto, purché Suunto avesse destinato il Prodotto per la vendita in tale paese. Tuttavia in caso di acquisto del Prodotto in uno degli stati membri dell'Unione Europea, in Islanda, Norvegia, Svizzera o Turchia e qualora Suunto avesse originariamente destinato il Prodotto per la vendita in uno di questi paesi, la presente Garanzia Limitata è valida e applicabile in tutti questi paesi. Il servizio previsto dalla presente garanzia può essere limitato a causa di elementi specifici di ciascun paese contenuti nei Prodotti.

Per paesi non compresi nell'Unione Europea e diversi da Islanda, Norvegia, Svizzera o Turchia, a condizione che l'acquirente si dichiari d'accordo a corrispondere una tariffa di manutenzione e un rimborso per le spese di spedizione sostenute da Suunto o da un Centro di assistenza, è possibile

ottenere il servizio previsto dalla garanzia in paesi diversi da quello di acquisto del Prodotto.

Periodo di Garanzia

Il Periodo di Garanzia inizia dalla data di acquisto al dettaglio da parte dell'acquirente finale originale. Il Periodo di Garanzia varia a seconda del Prodotto acquistato. I diversi periodi di garanzia sono:

a. Due (2) anni per computer da polso, computer subacquei, strumenti di precisione e orologi

b. Dieci (10) anni per le bussole marine

c. Garanzia limitata a vita per le bussole magnetiche

Un (1) anno per i consumabili e gli accessori per tutti i prodotti, ivi compresi (a scopo esemplificativo e non limitativo) batterie ricaricabili, caricabatteria, docking station, cinturini, cavi e tubi flessibili (sia inclusi nella confezione di vendita che venduti separatamente).

Nella misura in cui la legge nazionale lo consente, il Periodo di Garanzia non verrà esteso o rinnovato o modificato in altro modo in seguito a successiva rivendita, riparazione autorizzata da Suunto o sostituzione del Prodotto. Tuttavia, le parti riparate o sostituite durante il Periodo di Garanzia vengono garantite per il restante Periodo di Garanzia originale o per tre (3) mesi dalla data di riparazione o sostituzione, a seconda di quale intervallo risulti più lungo.

Esclusioni e limitazioni

La presente Garanzia Limitata non copre:

1. a) normale usura, b) alterazioni dovute a incuria o uso maldestro (causate da oggetti taglienti, da piegatura, compressione o caduta e così via) o c)

alterazioni o danni causati da un uso non corretto del prodotto, ivi compreso l'uso improprio rispetto alle istruzioni fornite;
2. manuali dell'utente o software di terzi (anche se compresi nella confezione o venduti unitamente all'hardware Suunto), impostazioni, contenuti o dati, sia in dotazione con il prodotto che ottenuti mediante download, o forniti unitamente all'installazione, montaggio, spedizione o altra fase della catena di fornitura o acquisiti in altro modo dall'acquirente;
3. difetti o presunti difetti causati dal fatto che il Prodotto è stato usato o collegato a qualsiasi prodotto, accessorio, software e/o servizio non prodotto o fornito da Suunto o è stato utilizzato in modo diverso dall'uso previsto;
4. batterie sostituibili.

La presente Garanzia Limitata non è applicabile nei seguenti casi:

1. se il Prodotto è stato aperto, modificato o riparato da personale non appartenente a Suunto o ad un Centro di assistenza;
2. se il Prodotto è stato riparato utilizzando parti di ricambio non autorizzate;
3. se il numero di serie del Prodotto è stato rimosso, cancellato, rovinato, alterato o reso illeggibile in altro modo (ciò potrà essere determinato ad esclusiva discrezione di Suunto);
4. se il Prodotto è stato esposto a sostanze chimiche quali ad esempio (a scopo esemplificativo e non limitativo) antizanzare.

Suunto non garantisce che il funzionamento del Prodotto sarà ininterrotto o privo di errori o che il Prodotto funzionerà in combinazione con altro hardware o software fornito da terzi.

Accesso al servizio di garanzia Suunto

Si ricordi di registrare il proprio Prodotto presso il sito www.suunto.com nello spazio riservato all'assistenza clienti. Conservare inoltre la prova di acquisto

e/o la scheda di registrazione dell'assistenza. Questi documenti possono essere necessari per accedere al servizio previsto dalla garanzia Suunto.

Accedere ed esaminare le risorse di assistenza disponibili online all'indirizzo www.suunto.com o nel manuale del Prodotto prima di richiedere l'applicazione della garanzia.

Se è necessario presentare un reclamo a fronte della presente Garanzia Limitata, restituire il computer da polso utilizzando il modulo per la richiesta di assistenza Suunto disponibile sul sito www.suunto.com oppure contattare il proprio rivenditore autorizzato locale Suunto. Per tutti gli altri Prodotti coperti da questa Garanzia LImitata, contattare il proprio rivenditore autorizzato locale Suunto (per le informazioni di contatto, visitare il sito Web di Suunto all'indirizzo www.suunto.com oppure chiamare l'help desk Suunto +358 2 284 1160 (tariffa nazionale o "premium rate" a seconda del caso) per informazioni su come inoltrare il reclamo. Se si desidera restituire il Prodotto spedendolo al proprio rivenditore autorizzato locale Suunto, assicurarsi che il trasporto sia prepagato.

Altre note importanti

Si ricordi di effettuare copie di backup di tutti i contenuti e i dati importanti memorizzati nel Prodotto in quanto tali contenuti e dati possono andare persi durante la riparazione o la sostituzione del Prodotto. Suunto, o il Centro di assistenza, declina ogni responsabilità per qualsiasi tipo di danno o perdita risultante da perdita, danno o alterazione dei contenuti o dati durante la riparazione o la sostituzione del Prodotto.

Quando il Prodotto o una parte viene sostituito, l'articolo sostituito diviene proprietà di Suunto. Nel caso venga riconosciuto un rimborso, il Prodotto a fronte del quale viene effettuato il rimborso deve essere restituito a un Centro

di Assistenza in quanto diviene di proprietà di Suunto e/o del Centro di Assistenza.

Limitazione di responsabilità

Nella misura in cui ciò è consentito dalle leggi vigenti, la presente Garanzia Limitata è il solo ed esclusivo rimedio a disposizione dell'acquirente e sostituisce ogni altra garanzia, espressa o implicita. Suunto non può essere ritenuta responsabile per danni speciali, incidentali, colposi e consequenziali, ivi compresi, a titolo esemplificativo e non limitativo, mancati profitti o benefici previsti, mancato risparmio o reddito, perdita di dati, danni colposo, mancato uso del Prodotto o di eventuale attrezzatura associata, costo del capitale, costi per attrezzature o strumenti sostitutivi, tempi di fermo, reclami di terzi, ivi compresi i clienti e danni alla proprietà derivanti dall'acquisto o uso del Prodotto o risultanti dalla violazione di garanzia o contratto oppure causati da negligenza, responsabilità oggettiva o altro mezzo giuridico, anche nel caso in cui Suunto fosse a conoscenza della probabilità di tali danni. Suunto non può essere ritenuta responsabile per ritardi nell'erogazione del servizio di cui alla presente Garanzia Limitata o del mancato uso durante il periodo di riparazione del Prodotto.

SUUNTO CUSTOMER SUPPORT

1. **www.suunto.com/support**
   www.suunto.com/mysuunto

2. **support@suunto.com**

3.

AUSTRALIA	**+61 1800 240 498**
AUSTRIA	**+43 720 883 104**
CANADA	**+1 800 267 7506**
FINLAND	**+358 9 4245 0127**
FRANCE	**+33 4 81 68 09 26**
GERMANY	**+49 89 3803 8778**
ITALY	**+39 02 9475 1965**
JAPAN	**+81 3 4520 9417**
NETHERLANDS	**+31 1 0713 7269**
NEW ZEALAND	**+64 9887 5223**
RUSSIA	**+7 499 918 7148**
SPAIN	**+34 91 11 43 175**
SWEDEN	**+46 8 5250 0730**
SWITZERLAND	**+41 44 580 9988**
UK	**+44 20 3608 0534**
USA	**+1 855 258 0900**

SUUNTO

© Suunto Oy 9/2010, 9/2014
Suunto is a registered trademark of Suunto Oy.
All Rights reserved.